

## service bulletin

## bulletin de service

Water  
TransportTransport  
par eau

For further information write to DBS Transportation and Public Utilities  
Division, Ottawa 3, Phone (613) 992-0681

Pour de plus amples renseignements prière de vous adresser à la Division des  
Transports et des Services d'utilité publique, Ottawa, ou composer (613) 992-0681

Vol. 1 No. 7

July - 1971 - Juillet

DOES NOT CIRCULATE  
NE PAS PRÊTER

CANAL STATISTICSSTATISTIQUE DES CANAUX

This bulletin represents the second of a series of monthly issues throughout the canal season depicting the activity on Canada's major inland canal system.

Statistics are presented for both total tonnage (short tons) and tonnages of major commodities flowing through the St. Lawrence Canals and the Welland Canal. Comparative figures are shown for both the current and immediate past years for the months indicated.

A joint arrangement with the St. Lawrence Seaway Authority Statistics Office has made feasible the release of this data at an earlier date than was possible in the previous DBS monthly publication "Canal Statistics".

Please forward any enquiries to Mr. Graham Leney of the Water Transport Unit at 613-992-4275.

Le présent bulletin est le deuxième d'une série publiée chaque mois pendant la saison de la navigation; on y décrit l'activité du plus important réseau de voies navigables intérieures du Canada.

On y trouvera la statistique du tonnage total (tonnes courtes) et des tonnages des principales marchandises qui passent par les canaux du Saint-Laurent et par le canal de Welland. Des chiffres comparatifs y sont donnés pour le mois de l'année en cours et de l'année antérieure.

Une entente avec l'Office de la statistique de l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent a permis la publication de ces données plus tôt qu'il n'était possible pour le bulletin mensuel du B.F.S. intitulé "Statistique des canaux".

Les demandes de renseignements doivent être adressées à M. Graham Leney de la Sous-section du transport par eau (tél: 613-992-4275).

8708-542



1010701595

Canal Commodity Flow Statistics

Statistique du trafic marchandises des canaux

| Canal and commodity<br>—<br>Canal et marchandise    | June - 1971 - Juin                                   |                           |                  | June 1970<br>—<br>Juin | Cumulative total<br>—<br>Chiffre cumulé |                   |
|---|--|---------------------------|------------------|------------------------|---|-------------------|
|   | Upbound<br>—<br>En amont                             | Downbound<br>—<br>En aval | Total            | Total                  | 1971                                    | 1970              |
|   | <b>St. Lawrence Canals - Canaux du Saint-Laurent</b> |                           |                  |                        |   |                   |
| Wheat - Blé .....                                   | —  | 1,489,548                 | 1,489,548        | 802,351                | 2,888,077                               | 2,583,740         |
| Corn - Maïs .....                                   | 3  | 237,826                   | 237,829          | 219,042                | 470,792                                 | 717,506           |
| Rye - Seigle .....                                  | —  | 42,074                    | 42,074           | 8,375                  | 137,069                                 | 16,517            |
| Oats - Avoine .....                                 | —  | 60,407                    | 60,407           | 66,237                 | 129,470                                 | 119,624           |
| Barley - Orge .....                                 | —  | 464,069                   | 464,069          | 473,034                | 1,545,827                               | 1,016,016         |
| Soyabeans - Graines de soya .....                   | —  | 287,000                   | 287,000          | 435,223                | 568,708                                 | 1,093,754         |
| Flaxseed - Graine de lin .....                      | —  | 53,680                    | 53,680           | 37,536                 | 174,145                                 | 140,475           |
| Coal, bituminous - Charbon bitumineux .....         | —  | 64,652                    | 64,652           | 38,115                 | 141,363                                 | 112,709           |
| Iron ore and conc. - Minerai et conc. de fer .....  | 2,138,213  | —                         | 2,138,213        | 2,203,919              | 4,709,214                               | 5,527,759         |
| Stone and rock - Pierre et rocha .....              | 169  | 14,433                    | 14,602           | 5,264                  | 14,602                                  | 5,264             |
| Salt - Sel .....                                    | —  | 74,528                    | 74,528           | 72,119                 | 154,158                                 | 121,495           |
| Fuel oil - Mazout .....                             | 359,526  | 15,389                    | 374,915          | 482,244                | 823,444                                 | 1,061,676         |
| Iron and steel - Fer et acier .....                 | 701,942  | 20,873                    | 722,815          | 343,580                | 1,897,271                               | 1,056,787         |
| Automobiles and trucks - Automobiles et camions ... | 7,601  | 199                       | 7,800            | 14,076                 | 32,014                                  | 35,904            |
| Newsprint paper - Papier journal .....              | 10,156   | —                         | 10,156           | 11,112                 | 45,619                                  | 40,834            |
| All other freight - Toutes autres marchandises .... | 801,650  | 504,125                   | 1,305,775        | 1,065,821              | 2,648,190 <sup>F</sup>                  | 2,859,739         |
| <b>Total .....</b>                                  | <b>4,019,260</b>                                     | <b>3,328,803</b>          | <b>7,348,063</b> | <b>6,278,048</b>       | <b>16,379,963<sup>F</sup></b>           | <b>16,509,799</b> |
| <b>Welland Canal - Canal de Welland</b>             |  |                           |                  |                        |   |                   |
| Wheat - Blé .....                                   | —  | 1,539,701                 | 1,539,701        | 837,268                | 2,694,884                               | 2,500,216         |
| Corn - Maïs .....                                   | —  | 252,114                   | 252,114          | 233,588                | 514,051                                 | 758,702           |
| Rye - Seigle .....                                  | —  | 42,074                    | 42,074           | 8,375                  | 137,069                                 | 17,758            |
| Oats - Avoine .....                                 | —  | 65,418                    | 65,418           | 72,187                 | 139,266                                 | 132,638           |
| Barley - Orge .....                                 | —  | 480,492                   | 480,492          | 500,007                | 1,517,859                               | 1,039,897         |
| Soyabeans - Graines de soya .....                   | —  | 337,742                   | 337,742          | 462,268                | 668,576                                 | 1,209,517         |
| Flaxseed - Graine de lin .....                      | —  | 55,266                    | 55,266           | 40,045                 | 174,621                                 | 149,897           |
| Coal, bituminous - Charbon bitumineux .....         | —  | 1,509,368                 | 1,509,368        | 1,123,536              | 3,673,257                               | 4,369,629         |
| Iron ore and conc. - Minerai et conc. de fer .....  | 1,792,920  | 252,873                   | 2,045,793        | 2,364,558              | 4,567,956                               | 5,811,971         |
| Stone and rock - Pierre et roche .....              | 81,476   | 14,433                    | 95,909           | 100,926                | 306,624                                 | 274,343           |
| Salt - Sel .....                                    | —  | 171,882                   | 171,882          | 118,535                | 359,434                                 | 267,043           |
| Fuel oil - Mazout .....                             | 52,841   | 58,354                    | 111,195          | 171,667                | 284,747                                 | 406,251           |
| Iron and steel - Fer et acier .....                 | 653,609  | 16,455                    | 670,064          | 320,313                | 1,799,276                               | 992,319           |
| Automobiles and trucks - Automobiles et camions ... | 6,625  | 191                       | 6,816            | 12,843                 | 24,105                                  | 28,656            |
| Newsprint paper - Papier journal .....              | 28,732   | —                         | 28,732           | 31,254                 | 84,772                                  | 90,567            |
| All other freight - Toutes autres marchandises .... | 647,074  | 587,674                   | 1,234,748        | 1,042,251              | 2,562,395 <sup>F</sup>                  | 2,633,309         |
| <b>Total .....</b>                                  | <b>3,263,277</b>                                     | <b>5,384,037</b>          | <b>8,647,314</b> | <b>7,439,621</b>       | <b>19,508,892<sup>F</sup></b>           | <b>20,682,723</b> |

<sup>F</sup> Revised figures. - Nombres rectifiés.